

Gli esperti per l'illuminazione di processi e
systems d'osservazione visuale

MAX MÜLLER S.p.A.
dal 1936

Egredi Signore e Signori

Siamo contenti di poter consegnarVi un profilo della nostra azienda. Vi presenta la nostra impresa in breve e Vi informa del nostro largo spettro di prodotti.

Siamo il Vostro partner competente ed affidabile per oblò di diversi tipi di costruzione, proiettori per zone AD-PE e stagne, sistemi di camera per la telesorveglianza di processi per zone AD-PE e stagne e per i loro accessori.

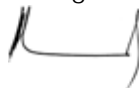
Trovate delle informazioni tecniche dettagliate sui nostri prodotti su Internet su www.max-muellerag.com o chiedete le nostre documentazioni particolari all'occorrenza.

Speriamo di aver svegliato il Vostro interesse per la nostra azienda ed aspettiamo con piacere le Vostre richieste. Trovate i nostri coordinati sull'ultima pagina.

Beninteso che siete un ospite benvenuto nella nostra impresa, sia per discutere profondamente un progetto, sia semplicemente per una visita se vi trovereste vicini.

I nostri collaboratori come anche i nostri distributori saranno contenti di consigliarVi e fornirVi come cliente stimato. Vi invitiamo a convincerVi della nostra capacità, efficienza e qualità.

Dr. Ing.-Chem. Hans Georg Müller



Amministratore generale



/ Storia

L'impresa, fondata nel 1936 da Max Müller come società commerciale per l'importazione di prodotti elettrici, era confrontata più di 50 anni fa, grazie ai suoi contatti buoni con l'industria chimica, con l'incarico di sviluppare un proiettore AD-PE per l'illuminazione di serbatoi. Con l'introduzione di questo segmento di prodotti, coronata di successo, la base dell'azienda era posata. Da allora, MAX MÜLLER si è specializzata nel settore dell'illuminazione, dell'osservazione visuale e della sorveglianza da distanza di reazioni chimiche e fisiche nell'interno di serbatoi agitati, essiccatori, miscelatori, colonne di distillazione, reattori, serbatoi di stoccaggio, macchine per colorifici, fermentatori ed altri apparecchi del genio chimico. Nel 1990, è stata fondata una succursale in Inghilterra, e nel 1995, la filiale MAX MÜLLER GmbH in Germania.

Oltre la produzione di proiettori antideflagranti e stagni, il spettro di vendita era successivamente ingrandito con diversi tipi di oblò, anche per applicazioni sterili e biogas o con vetri sigillati. Sistemi di videocamera antideflagranti con i loro accessori completano il programma attuale.

/ Continuità

La società, divisione della MAX MÜLLER Holding S.p.A., è diretta dal 1974, seconda generazione familiare, dal Dr. Ing.-Chem ETH Hans Georg Müller.

Dipl. Ing. Roger A. Blenny, membro della gestione aziendale, è direttore tecnico da tanti anni. Le divisioni ricerca & sviluppo e assicurazione di qualità sono dirette da Dipl. Ing. Stéphane Blenny.



/ Innovazione

Grazie alla ricerca costante, agli studi di realizzazione e al sviluppo di novità innovative, i prodotti da MAX MÜLLER S.p.A. sono leaders in campo loro sul mercato mondiale. Come azienda innovativa abbiamo messo da decenni pietre miliari tecniche in nostro settore d'attività:

- 1969 Primo proiettore AD-PE con trasformatore incorporato e applicazione del principio di una lampada a bassa tensione e riflettore (serie CHEMLUX®)
- 1977 Primo proiettore AD-PE in versione alogena (serie CHEMLUX®)
- 1983 Primo mini-proiettore universale per zone stagne (serie miniLUX®)
- 1992 Primo proiettore AD-PE con corpo interamente in acciaio inossidabile (serie EdelLUX®)
- 2001 Primo proiettore a fibra ottica con certificato ATEX (serie fibroLUX®)
- 2009 Videocamera colore AD-PE con zoom e con dimensioni le più ridotte sul mercato mondiale (serie VIDEOLUX®)

L'esperienza acquisita da decenni, le conoscenze tecniche dei nostri collaboratori motivati e la qualità riconosciuta rendono MAX MÜLLER S.p.A. il partner preferito per la soluzione competente dei Vostri problemi di osservazione ed illuminazione.

/ Applicazione

I nostri prodotti sono usati con successo in tutto il mondo per applicazioni diverse, preponderante nelle industrie chimiche, bio-chimiche, farmaceutiche, cosmetiche, alimentari, elettriche e tessili, in impianti per la protezione dell'ambiente e biogas, come anche da i suoi fornitori.

/ Competenza

Troverete da noi la soluzione perfettamente adatta per le Vostre diverse applicazioni, spesso sviluppata in stretta collaborazione tecnica, sia delle oblò o vetri per oblò secondo norme diverse o in versione specifica per la Vostra applicazione, sia dei proiettori e sistemi di videocamera per zone stagne e antideflagranti.



/ Priorità del cliente

Una rete densa di distributori locali, agenzie e società affiliate in Europa ed oltremare mantiene, insieme con la sede principale a Allschwil, il contatto profondo con la clientela e assicura l'importante servizio post-vendita. Troverete delle informazioni dettagliate sul nostro sito Internet: www.maxmuellerag.com

/ Assicurazione della qualità



MAX MÜLLER S.p.A. è certificata ISO 9001 dal Bureau Veritas Quality International (BVQI). Perciò, il standard di qualità alto del gruppo MAX MÜLLER e regolarmente sorvegliato dal 1995.

La certificazione ATEX secondo la direttiva 94/9/CE è assicurata dal LCIE a Fontenay vicino Parigi come „notified body“. Troverete il nostro certificato di notificazione su Internet.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a prove tecniche e controlli di qualità severi e ripetuti prima della consegna per soddisfare le Vostre esigenze, anche su condizioni di servizio i più duri.

„Viviamo la nostra professione obbligati ai principi di qualità, innovazione, tradizione e competenza – oggi come anche in futuro.“



Dr. Ing.-Chem. Hans
Georg Müller



Dipl. Ing. Roger A.
Blenny



▲ Di sopra: La nostra sede principale a CH 4123 Allschwil, inaugurato in gennaio 2003

► A destra: Il team MAX MÜLLER sarà felice di iniziare una collaborazione piacevole e lunga con Lei

▼ Di sotto a sinistra: Vista parziale del nostro largo stock che rende possibile termini di consegna brevi

◀ Di sotto a destra: Vista della nostra officina moderna per il montaggio dei proiettori



/ Proiettori per zone antideflagranti

- Ammesso secondo le norme ATEX Ex II 2 G e D (gas e polveri)
- Classi di temperatura T3 a T6, tensioni di alimentazione da 12 a 240 V, versione alogena o LED
- Consegnabile in classe di temperatura T4 fino ad una potenza di 100 W (gamma „alta efficienza“)
- Accessori diversi (sistemi di fissaggio, temporizzatori esterni/interni, etc)

► A destra:
Tipo L20deHSchsp
20 W, 115 V



▲ Di sopra: Tipo 100 de HN
100 W, 24 V
◀ A sinistra: Tipo PEL 50 deHSch
50 W, 230 V
► A destra: Tipo KEL 20 deHWsp
20 W, 42 V

CHEM
MM LUX[®]



/ Proiettori in acciaio inossidabile per zone antideflagranti

- Ammesso secondo le norme ATEX Ex II 2 G e D (gas e polveri)
- Classi di temperatura T4 a T6, tensioni di alimentazione da 12 a 240 V, versione alogena o LED
- Interamente in acciaio inossidabile
- Particolarmente per applicazioni nell'industria farmaceutica, biochimica e cosmetica, anche per applicazioni sterili



▲ Di sopra: Tipo EdelEx 10 dHR
10 W, 240 V
◀ A sinistra: Tipo EdelEx LED Sch
2 W, 24 V
► A destra: Tipo EdelEx 50 dHSch
50 W, 230 V

Edel^{Ex}
MM LUX[®]



/ Proiettori a fibra ottica per oblò per zone antideflagranti e stagni

- Versioni AD-PE ammesse secondo le norme ATEX Ex II 2 G e D (gas e polveri)
- Classi di temperatura T3 e T4, tensioni di alimentazione da 12 a 240 V
- Consegnabile interamente in acciaio inossidabile
- Adatto per l'illuminazione di apparecchi con oblò molto piccoli
- Lunghesse standard della fibra ottica 0,5 / 0,75 / 1 / 2 / 3 e 5 metri

► A destra:
Adattatore meta-
Clamp[®] per «vista
ed illuminazione»



▲ Di sopra: Tipo E 5035, 35 W, 24 V
Lungh. fibra ottica 0,75 m
◀ A sinistra: Tipo 5035, 35 W, 240 V
Lungh. fibra ottica 1 m
► A destra: Tipo 5035, 35 W, 230 V
Lungh. fibra ottica 1 m

Fibro^{Ex}
MM LUX[®]



/ Proiettori per zone stagne

- Potenze da 5 a 100 W, tensioni di alimentazione da 12 a 240 V
- Versione alogena o LED
- Accessori diversi (timer esterni/interni, interruttore «marcia-arresto», etc)
- Illuminazione brillante e non abbagliante, anche con potenze basse
- Design robusto, anche per condizioni di servizio molto difficili




- ▲ Di sopra: Tipo KL 20 HEsp, 20 W, 24 V, con interruttore
- ◀ A sinistra: Tipo KL 20 HRSp, 20 W, 42 V, fissaggio con cartella
- ▶ A destra: Tipo PL 50 HSchsp 50 W, 240 V

/ Proiettori in acciaio inossidabile per zone stagne

- Dimensioni molto ridotte, per applicazione universale su diversi tipi di oblò
- Soprattutto per applicazione «vista ed illuminazione attraverso un oblò unico»
- Potenze da 2 a 100 W, tensioni di alimentazione da 12 a 240 V
- Versione alogena o LED
- Con pulsante momentaneo o per servizio continuo, sec. tipo e potenza
- Accessori diversi (timer esterni/interni, interruttore «marcia-arresto», etc)




- ▶ A destra: Tipo MVL 2 LED, 2 W, 24 V, su raccordo Tri-Clamp®

- ▲ Di sopra: Tipo BKVLR 50 HDSch1 50 W, 24 V, con pulsante
- ◀ A sinistra: Tipo KVL 20 HDSchsp 20 W, 12 V, con pulsante
- ▶ A destra: Tipo KLR 50 HSch 50 W, 24 V, servizio cont.

/ Proiettori per zone stagne

- Per applicazione «vista ed illuminazione attraverso un oblò unico»
- Potenze da 2 a 100 W, tensioni di alimentazione di 12 e 24 V
- Versione alogena o LED
- Con pulsante momentaneo o per servizio continuo, sec. tipo e potenza
- Consegnabile interamente in acciaio inossidabile per montaggio su oblò similare a DIN 11851 (serie HLMR)




- ▲ Di sopra: Tipo HL 80 H, 20 W, 24V, con pulsante
- ◀ A sinistra: Tipo HLM 80 H, 20 W, 24 V, con pulsante
- ▶ A destra: Tipo HLMR 100 H, 50W, 24V, con pulsante

/ Oblò e oblò amovibili

- Secondo DIN 28120, DN 50-200, PN 0/2,5/6/10/16, anche c. doppio vetro
- Secondo DIN 28121, DN 50 - 200, PN 10/25, anche con doppio vetro
- Similare a DIN 11851, DN 50 - 150, PN 6
- Rettangolare (serie RSG), PN 16, oblungho (serie LSG), PN 2,5/6/10/25
- Oblò amovibile, fornibile anche con rivestimento in acciaio inossidabile



Oblò amovibile KSGB con proiettore e tergi-cristallo centrale, tipo W



Oblò simile a DIN 28120, con doppio vetro e elemento di riscaldamento



Oblò avvitato simile a DIN 11851, DN 100, PN 6, tipo SSA 100



▲ Di sopra: Oblò rotondo secondo DIN 28120
Oblò rotondo secondo DIN 28121

▶ A destra: Oblò oblungho LSG
Oblò rettangolare RSG

NETRO[®]
MM LUX



/ Spie visive

- Versione da saldare (serie S-St e S-VA), PN 10/16
- Versione con flange (serie F-St e F-VA), PN 6/10/16
- Versione in ghisa grigia, acciaiata ed in acciaio inossidabile (serie FDG, FDS, FDE), PN 16
- Con turbina o valvola di indicazione, con o senza «goccia a goccia»
- Combinabile con proiettori e tergi cristalli



▲ Di sopra: Spia visiva con flange, serie F-VA

◀ A sinistra: Spia visiva, serie FDE, con proiettore AD-PE

▶ A destra: Spia visiva da saldare, serie S-VA

NETRO[®]
MM LUX



/ Accessori per oblò

- Lava vetri centrali (tipo SV) e laterali (tipo SVS)
- Tergicristalli con meccanismo centrale (tipi WWD/WDT), mass. PN 6
- Tergicristalli con meccanismo laterale per pressioni superiori (tipo WS)
- Dischi di vetro secondo DIN 7080 / 8902 / 7081 / 8903
- Elementi di riscaldamento per oblò con doppi vetri



▶ A destra:
Dischi di vetro con o senza foro per tergi cristalli WWD



▲ Di sopra: Tergicristallo laterale fino a PN 16, tipo WS

◀ A sinistra: Lava vetro centrale, tipo SV

▶ A destra: Tergicristallo tipo W, con leva a cricchetto

NETRO[®]
MM LUX



/ Proiettori STERI-LINE per applicazioni sterili in zone antideflagranti o stagne

- Per montaggio su diversi tipi di oblò con vetri sigillati
- Classificazione AD-PE Ex d II C, T4-T6, Ex II 2 G e D (gas e polveri)
- Potenze da 2 a 100 W, tensioni di alimentazione da 12 a 240 V
- Versione alogena o LED
- Modo di protezione IP 65, stagno alla polvere ed ai getti d'acqua

mini
MM LUX
STERI-LINE

Edel
MM LUX
STERI-LINE



Proiettore miniLUX STERI-LINE, 50 W, 24 V, su oblò Tri-Clamp®



Proiettore EdelEx STERI-LINE su oblò con vetro sigillato



Proiettore miniLUX STERI-LINE su oblò asettico secondo DIN 11864-1



Proiettore miniLUX STERI-LINE, tipo BKVLR A LED, su oblò asettico secondo DIN 11864-2, DN 50



Proiettore EdelEx STERI-LINE tipo 20 dH, 20 W, 24 V, su oblò con vetro sigillato Tri-Clamp®, DN 100

/ Oblò e flange con vetri sigillati

- Per raccordi Tri-Clamp®, NA - Connect™ e flange diverse secondo DIN 28120, ANSI B, DIN 11864-1, DIN 11864-2, DIN 11864-3
- Versioni per raccordi Tri-Clamp® consegnabili con tergcristalli, tipo WD
- Per applicazioni sterili
- Sicurezza elevata, protezione da danno totale



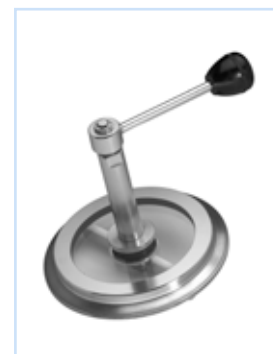
NETRO
MM LUX



▶ A destra:
Oblò per collegamenti NA-Connect™



▲ Di sopra: Flangia con vetro sigillato per applicazioni sterili
◀ A sinistra: Oblò con vetro sigillato metaClamp®, DN 50
▶ A destra: Oblò con tergcristallo centrale, tipo WD



/ Accessori per proiettori per zone antideflagranti e stagne

- Numerosi sistemi di fissaggio per diversi tipi di oblò
- Pulsante per funzionamento momentaneo, secondo tipo e potenza
- Interruttore «marcia-arresto» (solo per proiettori per zone stagne)
- Temporizzatori interni o esterni (in cassette di resina polyester)
- Trasformatori per montaggio in armadi di comando di diverse potenze



MM



▲ Di sopra: Interruttore Marcia-Arresto E su proiettore Typ KL
◀ A sinistra: Timer AD-PE U3 in cassetta polyester, 230 V
▶ A destra: Temporizzatore V su proiettore PEL 20 deHSchV



/ Sistemi di videocamera AD-PE e stagni per la telesorveglianza di processi, in corpo di acciaio inossidabile o alluminio

- Videocamera a colori con sensore CCD 1/4" o 1/3" e obiettivo con zoom 10 volte, distanza focale 4,2 - 42 o 5,1 - 51 mm
- Illuminazione minima dell'oggetto 1,5 o 0,0004 Lux
- Classificazione AD-PE Ex d IIB (o C), T6, Ex II 2 G + D (gas e polveri)
- Ammesso per temperature ambienti di - 20°C a + 50°C
- Trasmissione del segnale fino ad una distanza di 2'700 metri
- Comando della videocamera a mezzo di un joystick e monitor analogo o a mezzo di un server video su un PC con browser Internet
- Software VIDEOLUX per diverse funzioni, programmata in conformità ai bisogni dell'impianto



▲ Di sopra: Tipo miniZoom in versione alluminio, Ex d IIC T6, Ex tD A21 IP67 T80°C

► A destra: Tipo miniZoom in versione acciaio inossidabile, con fissaggio murale



/ Oblò per impianti biogas

- In acciaio o acciaio inossidabile, PN 0 o 2,5
- Consegnabile in versioni customizzate
- Con tubi da sigillare nelle pareti di fermentatori o con flange per fissaggio diretto sulle pareti di fermentatori
- Combinabile con proiettori, sistemi di videocamera, tergicristalli, lava vetri e manicotti per montaggio di segnalatori di schiume o pressione

► A destra:

Oblò con tergicristallo, lava vetro e manicotto per segnalatore di schiume



▲ Di sopra: Oblò con proiettore, tergicristallo e lava vetro

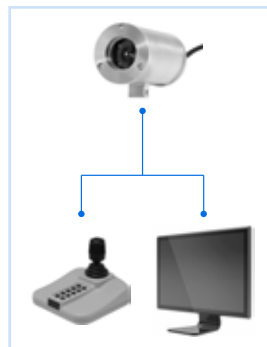
◀ A sinistra: Oblò con flangia, proiettore, tergicristallo e lava vetro

► A destra: Oblò per montaggio in un fermentatore



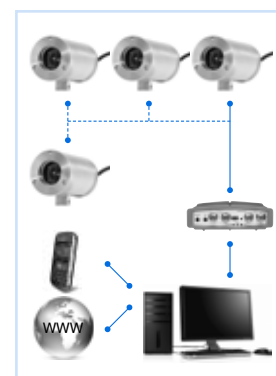
/ Sistemi completi per la telesorveglianza di impianti biogas o processi di fabbricazione

- Planning e realizzazione di soluzioni complete con componenti del nostro spettro di prodotti, da un monitoraggio di processi semplice a mezzo di un monitor a soluzioni globali basate su Internet con comparazione di valori nominali con valori effettivi, acceleratore, trasmissione di dati come anche azionamento di allarmi su un telefono cellulare
- Sistemi di videocamera in combinazione con proiettori per zone AD-PE e stagne, tergicristalli, lava vetri o segnalatori di schiume o pressione
- Un fornitore unico per tutti i componenti perfettamente adattati!
- Documentazione dettagliata, specifica secondo impianto
- Su richiesta messa in servizio sul posto e istruzione del personale nell'impianto



▲ Di sopra: Piccolo sistema completo per la sorveglianza locale

► A destra: Grande sistema completo per la sorveglianza globale





MAX MÜLLER S.p.A.

Oblò i proiettori

Hagmattstrasse 19 / CH - 4123 Allschwil / Svizzera

Tel. : +41 61 487 92 92 / Fax: +41 61 487 92 99

Email: blt@maxmuellerag.com

www.maxmuellerag.com